

Accordo tra la Repubblica Italiana e la Repubblica di Albania in materia di Sicurezza Sociale
(Articoli 11-17 e 21 dell'Accordo di base; articoli 9-12 e 15 dell'Intesa Amministrativa)

Marrëveshje midis Republikës Italiane dhe Republikës së Shqipërisë në fushën e Sigurimeve Shoqërore
(nenet 11-17 dhe 21 të Marrëveshjes bazë; nenet 9-12 dhe 15 të Marrëveshjes Administrative)

NOTIFICA DELLA DECISIONE RELATIVA AD UNA DOMANDA DI PENSIONE
NJOFTIMI I VENDIMIT TË KËRKESËS PËR PENSION

L'Istituzione italiana che concede la pensione compila il presente formulario e lo trasmette all'Istituzione albanese allegandovi una copia della decisione formale.

Institucioni italian që e lidh pensionin plotëson këtë formular dhe ia dërgon institucionit shqiptar duke i bashkangjitur një kopje të vendimit formal.

1	Istituzione competente albanese alla quale è destinato il formulario/Institucioni kompetent shqiptar ku dërgohet formulari
1.1	Denominazione/Emërtimi: INSTITUTI I SIGURIMEVE SHOQËRORE
1.2	Indirizzo/Adresa: RRUGA E DURRËSIT NR 83, 1001, TIRANË - SHQIPËRI
1.3	Numero di riferimento del fascicolo di pensione/Numri i referencës së dosjes së pensionit

2	Notizie concernenti l'assicurato/Të dhënat e personit të siguruar
2.1	Cognome di nascita/Mbiemri në lindje:.....
2.2	Cognome acquisito/Mbiemër tjetër:.....
2.3	Nome/i / Emri/at:.....
2.4	Sesso/Gjinia: M q F q
2.5	Data di nascita/Datëlindja:
2.6	Codice fiscale/Kodi fiskal:
2.7	Numero di identificazione personale presso l'Istituzione albanese (se noto)/Numri i sigurimit shoqëror ose kartës së identitetit në Shqipëri (nëse dihet:

3	Notizie concernenti la persona avente diritto/Të dhënat e personit që i lind e drejta
3.1	Cognome di nascita/Mbiemri në lindje:.....
3.2	Cognome acquisito/Mbiemër tjetër:.....
3.3	Nome/i / Emri/at:.....
3.4	Sesso/Gjinia: M q F q
3.5	Data di nascita/Datëlindja:
3.6	Grado di parentela o altro legame con l'assicurato deceduto (riquadro 2)/Lidhja familjare ose tjetër lidhje me personin e vdekur (tabela 2):

4	Indirizzo/Adresa	q dell'assicurato/e të siguruarit	q dell'avente diritto/ e përfituesit
	Via/Piazza/Rruga/Sheshi.....		Numero civico/Numri i godinës.....
	Città/Qyteti		C.A.P./Kodi postar.....
	Provincia/Provinca		Stato/Shteti

5 La domanda è stata respinta/Kërkesa është refuzuar

Ragioni/Arsyeja:.....

**Per presentare ricorso avverso la presente decisione consultare il relativo paragrafo della decisione formale con riferimento ai termini entro i quali è consentito ricorrere: ciò in base all'articolo 25, comma 2, dell'Accordo tra la Repubblica italiana e la Repubblica di Albania in materia di sicurezza sociale.*

**Për të apeluar kundër këtij vendimi, konsultohuni me paragrafin përkatës të vendimit formal duke iu referuar afateve brenda të cilave lejohet ankimi: bazuar kjo në nenin 25, paragrafi 2, i Marrëveshjes ndërmjet Republikës Italiane dhe Republikës së Shqipërisë në fushën e sigurimeve shoqërore.*

6 E' accordata una pensione di/Është lidhur një pension q vecchiaia/anticipata/ridotta / pleqërie/i parakohshëm/i reduktuar q invalidità/invaliditeti q ai superstiti/familjar

- 6.1 La prestazione è accordata ai sensi/Përfitimi është lidhur në bazë të:
 q dell'articolo 12 (unicamente in base alla legislazione di sicurezza sociale nazionale - regime autonomo)/nenit 12 (Vetëm sipas legjislacionit të sigurimeve shoqërore kombëtare – skema e të vetpunësuarve)
 q dell'articolo 13 (in base all'Accordo di sicurezza sociale tra la Repubblica italiana e la Repubblica di Albania – in pro-rata)/nenit 13 (në bazë të Marrëveshjes për Sigurimet Shoqërore ndërmjet Republikës Italiane dhe Republikës së Shqipërisë – me pro-rata)
- 6.2 Data di decorrenza/Data e fillimit
- 6.3 Per accordare la prestazione, è stata applicata una disposizione anticumulo della legislazione q italiana q albanese, tenendo conto di:
 Për dhënien e përfitimit, u zbatua një dispozitë kundër mbivendosjes së legjislacionit q italian q shqiptar, duke marrë parasysh:
- ☐ prestazioni della stessa natura/përfitimet e një njëjtit lloj
 indicare la natura della prestazione/të tregohet lloji i përfitimit:
- ☐ prestazioni di natura diversa/përfitimet e llojeve të ndryshme
 indicare la natura della prestazione/të tregohet lloji i përfitimit:
- ☐ altre fonti di reddito/fonde të tjera të ardhurash
 indicarne la fonte/të tregohet fondi
- 6.4 Numero dei pagamenti mensili per anno/Numri i pagesave mujore në vit:
☐ 12 ☐ 13 ☐ 14
- 6.5 Istituzione debitrice/Institucioni që e jep përfitimin:

- 6.6 Importo* mensile prima della deduzione delle imposte, ecc/Shuma mujore përpara zbritjes së taksave,etj

- 6.7 Importo* mensile dovuto dopo la deduzione delle imposte, ecc/Shuma mujore e përfitimit (shuma e paguar pas zbritjes së taksave, etj.)

- *indicare la valuta/tregoni monedhën ☐ Euro ☐ ALL

7 Istituzione in causa/Institucioni dërgues

- 7.1 Denominazione/Emërtimi:
- 7.2 Indirizzo/Adresa:
- 7.3 Codice fiscale dell'assicurato/Kodi fiskal i të siguarit:

- 7.4 Numero di riferimento del fascicolo/Numri i referencës së dosjes:
- 7.5 Timbro/Vula
- 7.6 Data/Data:
- 7.7 Firma/Nënshkrimi: